

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АНГЛИЙСКОЙ  
СУБСТАНДАРТНОЙ ЛЕКСИКИ В ЯЗЫКЕ  
СОВРЕМЕННОГО ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА  
(на примере романа Дениса Лихейна "Мистическая река")**  
*Ю.А. Беленко*

Яркой отличительной чертой современных писателей является активное использование ими субстандартных лексических единиц. Семантический и экспрессивный потенциал таких номинаций определяет широкий спектр их функционирования в языке художественного произведения. Автор использует нелитературные слова и выражения в разных целях. Они способны и создавать напряжение, и рисовать юмористические сцены. Коллоквиальные и сленговые единицы помогают раскрыть широкую гамму особенностей человеческого характера, включая как "низкие", так и "благородные" проявления. Семантика некоторых субстандартных единиц дополняется культурным компонентом, который помогает читателю восполнить недостаток фоновых знаний.